



82 ნი, 35 მმ, ფერადი
82 min, 35 mm, colour

SAHMAN

საზღვარი სომხეთი / ნიდერლანდები 2009

ფილმის მოქმედება პოსტსაბჭოთა პერიოდში ვითარდება, სომხურ-აზერბაიჯანული კონფლიქტის შემდეგ. ეს არის ერთი სოფლის ამბავი კონფლიქტის ზონის მახლობლად, სადაც სომხური წარმოშობის ქველმოქმედი ამერიკიდან უფასო სასადილოს ხსნის, იქვე ფერმაში კი ლტოლვილები მუშაობენ. ერთ დღეს სოფლელები ჭაობში გაველურებულ, ცოცხალ-მკვდარ კამეჩს ნახავენ და ფერმაში მიიყვანენ, სადაც მას მოსისხლე მტერივით ხვდებიან როგორც ფერმის მცველი ძაღლები, ისე ომისგან განამებული გლეხები და ლტოლვილები. ჩვენ თვალს ვადევნებთ სოფლის ცხოვრებას მთელი წლის მანძილზე, როგორც მას კამეჩი ხედავს. გადის ზაფხული, შემოდგომა, ზამთარი. წელიწადის დროები იცვლება, სოფლის ცხოვრება კი მონოტონურად მიდის.

რეჟისორი:

ჰარუტიუნ ხაჩატრიანი

სცენარი:

ჰარუტიუნ ხაჩატრიანი, მიქაელ სტამბოლციანი

ოპერატორი:

ვრეჟ პეტროსიანი

მხატვარი:

არარატ სარგსიანი

მუსიკა:

ავეტ ტერტერიანი

ხმის რეჟისორი:

ანაჰიტ კესაიანი

პროდიუსერები:

ჰარუტიუნ ხაჩატრიანი, გევორგ გევორგიანი, დენის ვასლინი

Production:

Armenian National Film Centre
Golden Apricot FCD
Volva Films B.V.

BORDER ARMENIA / NETHERLANDS 2009

This story takes place in the post-soviet period, after the Armenian-Azeri conflict. The film tells about a village situated near the conflict zone, where the benefactor of Armenian descent from America opened a charitable canteen and refugees from different places work in a farm. The story begins when the villagers find a buffalo lost in the swamp, untamed and barely alive. They bring the buffalo to the farm, where it is treated as an enemy by the dogs guarding the farm and farmers and refugees exhausted from the war. We see the village life during the whole year through the eyes of the buffalo. Summer, autumn, and winter pass. The seasons change, but the monotonous life in the village goes on slowly.

Director:

Harutyun Khachatryan

Screenplay:

Harutyun Khachatryan, Mikayel Stamboltsyan

Cinematography:

Vrezh Petrosyan

Production design:

Ararat Sargssian

Music:

Avet Terteryan

Sound:

Anahit Kesayan

Producers:

Harutyun Khachatryan, Gevorg Gevorgyan, Denis Vaslin